

Resource: Arabic Van Dyck Bible

License Information

Arabic Van Dyck Bible (Arabic) is based on: Van Dyck Bible, [Public Domain](#), None, which is licensed under a [Public Domain CC0](#).

This PDF version is provided under the same license.

Arabic Van Dyck Bible

1 Timothy 1:1

بُولُسُ، رَسُولُ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بِحَسَبِ أَمْرِ اللَّهِ مُخْلِصِنَا، وَرَبَّنَا يَسُوعَ
الْمَسِيحِ، رَجَائِنَا

إِلَى تِيمُوثَاوُسَ، الْأَبْنِ الصَّرِيحِ فِي الْإِيمَانِ: نِعْمَةٌ وَرَحْمَةٌ وَسَلَامٌ مِنَ اللَّهِ
أَبِينَا وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبَّنَا

كَمَا طَلَبْتُ إِلَيْكَ أَنْ تَمْكُثَ فِي أَفَسُسَ، إِذْ كُنْتُ أَنَا ذَاهِبًا إِلَى مَكْدُونِيَّةَ
لَكِنِّي قُوصِي قَوْمًا أَنْ لَا يُعَلِّمُوا تَعْلِيمًا آخَرَ

وَلَا يُصْغُوا إِلَى خُرَافَاتٍ وَأَنْسَابٍ لَا حَدَّ لَهَا، تُسَبِّبُ مُبَاحَثَاتٍ دُونَ
بُنْيَانِ اللَّهِ الَّذِي فِي الْإِيمَانِ

وَأَمَّا غَايَةُ الْوَصِيَّةِ فَهِيَ الْمَحَبَّةُ مِنْ قَلْبٍ طَاهِرٍ، وَضَمِيرٍ صَالِحٍ
وَإِيمَانٍ بِلا رِيَاءٍ

الْأُمُورَ الَّتِي إِذْ رَاغَ قَوْمٌ عَنْهَا، أَخْرَفُوا إِلَى كَلَامٍ بَاطِلٍ 6

يُرِيدُونَ أَنْ يَكُونُوا مُعَلِّمِي النَّامُوسِ، وَهُمْ لَا يَفْهَمُونَ مَا يَقُولُونَ، وَلَا
مَا يَقْرَرُونَهُ

وَلَكِنَّا نَعْلَمُ أَنَّ النَّامُوسَ صَالِحٌ، إِنْ كَانَ أَحَدٌ يَسْتَعْمِلُهُ نَامُوسِيًّا 8

عَالِمًا هَذَا: أَنَّ النَّامُوسَ لَمْ يُوضَعْ لِلْبَّارِ، بَلْ لِلْأَثَمَةِ وَالْمُتَمَرِّدِينَ
لِلْفُجَّارِ وَالْخُطَاةِ، لِلدَّانِسِينَ وَالْمُسْتَبِجِينَ، لِقَاتِلِي الْأَبَاءِ وَقَاتِلِي
الْأُمَهَاتِ، لِقَاتِلِي النَّاسِ

لِلزُّنَاةِ، لِمُضَاجِعِي الذُّكُورِ، لِسَارِقِي النَّاسِ، لِلْكَذَّابِينَ، لِلخَائِنِينَ، وَإِنْ
كَانَ شَيْءٌ آخَرُ يُقَاوِمُ التَّعْلِيمَ الصَّحِيحَ

حَسَبَ إِنْجِيلِ مَجْدِ اللَّهِ الْمُبَارَكِ الَّذِي أُؤْتِمِنْتُ أَنَا عَلَيْهِ 11

وَأَنَا أَشْكُرُ الْمَسِيحَ يَسُوعَ رَبَّنَا الَّذِي قَوَانِي، أَنَّهُ حَسِبَنِي أَمِينًا، إِذْ جَعَلَنِي
لِلْخِدْمَةِ

أَنَا الَّذِي كُنْتُ قَبْلًا مُجَدِّفًا وَمُضْطَهَدًا وَمُفْتَرِيًا. وَلَكِنِّي رُحِمْتُ، لِأَنِّي
فَعَلْتُ بِجَهْلٍ فِي عَدَمِ إِيمَانٍ

وَتَقَاضَلْتُ نِعْمَةً رَبَّنَا جِدًّا مَعَ الْإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ الَّتِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ 14

صَادِقَةٌ هِيَ الْكَلِمَةُ وَمُسْتَحَقَّةٌ كُلُّ قُبُولٍ: أَنَّ الْمَسِيحَ يَسُوعَ جَاءَ إِلَى
الْعَالَمِ لِيُخَلِّصَ الْخُطَاةَ الَّذِينَ أُولَئِهِمْ أَنَا

لَكِنِّي لِهَذَا رُحِمْتُ: لِيُظْهَرَ يَسُوعَ الْمَسِيحُ فِي أَنَا أَوَّلًا كُلَّ أَنَاةٍ، مِثْلًا 16
لِلْعَتِيدِينَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِهِ لِلْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ

وَمَلِكِ الدُّهُورِ الَّذِي لَا يَفْنَى وَلَا يُزَى، إِلَهَ الْحَكِيمِ وَحَدَهُ، لَهُ الْكَرَامَةُ 17
وَالْمَجْدُ إِلَى دَهْرِ الدُّهُورِ. آمِينَ

هَذِهِ الْوَصِيَّةُ أَيُّهَا الْأَبْنُ تِيمُوثَاوُسَ اسْتَوْدِعْهَا إِنِّيَاهَا حَسَبَ الْكُتُوبَاتِ
الَّتِي سَمِعْتُ عَلَيْكَ، لَكِنِّي تَحَارَبْتُ فِيهَا الْمُحَارَبَةَ الْحَسَنَةَ

وَلَكِنْ إِيمَانٌ وَضَمِيرٌ صَالِحٌ، الَّذِي إِذْ رَفَضَهُ قَوْمٌ، انْكَسَرَتْ بِهِمِ السَّيِّئَةُ 19
مِنْ جِهَةِ الْإِيمَانِ أَيْضًا

الَّذِينَ مِنْهُمْ هِيمِينَايُسُ وَالْإِسْكَنْدَرُ، الَّذِينَ اسْلَمْتُهُمَا لِلشَّيْطَانِ لِكَيْ يُؤَدَّبَا
حَتَّى لَا يُجَدِّفَا

1 Timothy 2:1

فَاطْلُبْ أَوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ، أَنْ تَقَامَ طَلِبَاتُ وَصَلَوَاتٍ وَابْتِهَالَاتٍ وَتَشْكُرَاتٍ 1
لِأَجْلِ جَمِيعِ النَّاسِ

لِأَجْلِ الْمُلُوكِ وَجَمِيعِ الَّذِينَ هُمْ فِي مَنْصِبٍ، لِكَيْ نَقْضِيَ حَيَاةَ مُطْمَئِنَّةٍ 2
هَادِئَةٍ فِي كُلِّ نَفْسٍ وَوَقَارٍ

- لأنَّ هَذَا حَسَنٌ وَمَقْبُولٌ أَدَى مُخْلِصِنَا إِلَهَ 3
- غَيْرُ مُذْمَنٍ الْخَمْرِ، وَلَا ضَرَّابٍ، وَلَا طَامِعٍ بِالرِّيحِ الْفَيْحِ، بَلْ خَلِيمًا 3
غَيْرُ مُخَاصِمٍ، وَلَا مُجَبِّ لِلْمَالِ
- يُدَبِّرُ بَيْتَهُ حَسَنًا، لَهُ أَوْلَادٌ فِي الْخُضُوعِ بِكُلِّ وَقَارٍ 4
- وإنَّمَا إِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يَعْرِفُ أَنْ يُدَبِّرَ بَيْتَهُ، فَكَيْفَ يَعْتَنِي بِكَنِيسَةِ اللَّهِ؟ 5
- الَّذِي يَبْدُلُ نَفْسَهُ فِدْيَةً لِأَجْلِ الْجَمِيعِ، الشَّهَادَةُ فِي أَوْقَاتِهَا الْخَاصَّةِ 6
- غَيْرِ حَدِيثِ الْإِيمَانِ لئَلَّا يَتَصَلَّفَ فَيَسْقُطَ فِي دَيْئُونَةِ إِبْلِيسَ 6
- وَيَجِبُ أَيْضًا أَنْ تَكُونَ لَهُ شَهَادَةُ حَسَنَةٍ مِنَ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَارِجٍ، لئَلَّا 7
يَسْقُطَ فِي تَعْيِيرٍ وَفَخٍ إِبْلِيسَ
- كَذَلِكَ يَجِبُ أَنْ يَكُونَ الشَّمَامِسَةُ ذَوِي وَقَارٍ، لَا ذَوِي لِسَانَيْنِ، غَيْرَ 8
مُولَعِينَ بِالْخَمْرِ الْكَثِيرِ، وَلَا طَامِعِينَ بِالرِّيحِ الْفَيْحِ
- وَلَهُمْ سِرُّ الْإِيمَانِ بِضَمِيرٍ طَاهِرٍ 9
- وإنَّمَا هَؤُلَاءِ أَيْضًا لِيُخْتَبَرُوا أَوَّلًا، ثُمَّ يَتَشَمَّسُوا إِنْ كَانُوا بِلَا لَوْمٍ 10
- كَذَلِكَ يَجِبُ أَنْ تَكُونَ الْبَيْسَاءُ ذَوَاتِ وَقَارٍ، غَيْرُ ثَالِبَاتٍ، صَاحِبَاتٍ 11
أَمِينَاتٍ فِي كُلِّ شَيْءٍ
- لِيَكُنَ الشَّمَامِسَةُ كُلُّ: بَعْلٍ أَمْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ، مُدَبِّرِينَ أَوْلَادَهُمْ وَيُؤَيِّتُهُمْ 12
حَسَنًا
- لِأَنَّ الَّذِينَ تَشَمَّسُوا حَسَنًا، يَقْنُتُونَ لِأَنْفُسِهِمْ دَرَجَةً حَسَنَةً وَثِقَةً كَثِيرَةً فِي 13
الْإِيمَانِ الَّذِي بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ
- هَذَا أَكْتُبُهُ إِلَيْكَ رَاجِيًا أَنْ آتِيَ إِلَيْكَ عَنْ قَرِيبٍ 14
- وَلَكِنْ إِنْ كُنْتُ أَطْبُئِي، فَلَكِي تَعْلَمُ كَيْفَ يَجِبُ أَنْ تَتَصَرَّفَ فِي بَيْتِ اللَّهِ 15
الَّذِي هُوَ كَنِيسَةُ اللَّهِ الْحَيِّ، عُمُودُ الْحَقِّ وَقَاعِدَتُهُ

1 Timothy 3:1

- صَاقِدَةً هِيَ الْكَلِمَةُ: إِنْ أَبْتَغَى أَحَدٌ الْأُسْقُفِيَّةَ، فَيَسْتَنْهِي عَمَلًا صَالِحًا 1
- فَيَجِبُ أَنْ يَكُونَ الْأُسْقُفُ: بِلَا لَوْمٍ، بَعْلٌ أَمْرَأَةٍ وَاحِدَةٍ، صَاحِبًا، عَاقِلًا 2
مُخْتَشِمًا، مُضِيْفًا لِلْغُرَبَاءِ، صَالِحًا لِلتَّعْلِيمِ
- وَبِالْإِجْمَاعِ عَظِيمٍ هُوَ سِرُّ التَّقْوَى: اللَّهُ ظَهَرَ فِي الْجَسَدِ، تَبَرَّرَ فِي 16
الرُّوحِ، تَرَأَى لِمَلَانِكَةٍ، كُرِّزَ بِهِ بَيْنَ الْأُمَمِ، أُوْمِنَ بِهِ فِي الْعَالَمِ، رُفِعَ
فِي الْمَجْدِ

1 Timothy 4:1

ولكن الروح يقول صريحا: إنه في الأزمنة الأخيرة يَرْتَدُّ قَوْمٌ عَنِ
الإيمان، تابعين أرواحا مضلَّة وتعاليم شياطين

، في رياء أقوال كاذبة، مؤسومة صمائرهم 2

مابعين عن الزواج، وأميرين أن يمتنع عن أطعمة قد خلقها الله ليُتناول
بالشكر من المؤمنين وعارفي الحق

، لأن كل خليفة الله جيدة، ولا يُرفض شيء إذا أُخذ مع الشكر 4

لأنه يُقَسُّ بكلمة الله والصلاة 5

إن كثرت الإخوة بهذا، تكون خادما صالحا ليسوع المسيح، مُتَرَبِّيا 6
بكلام الإيمان والتعليم الحسن الذي تنبئته

وأما الخرافات الدنسة العجائزية فأرفضنها، وروض نفسك للنفوى 7

لأن الرياضة الجسدية نافعة لقليل، ولكن النفوى نافعة لكل شيء، إذ 8
لها موعد الحياة الحاضرة والعيدة

صادقة هي الكلمة ومستحقة كل قبول 9

لأننا لهذا نشعب ونعير، لأننا قد ألقينا رجاءنا على الله الحي، الذي هو 10
مخلص جميع الناس، ولا سيما المؤمنين

أوص بهذا وعلم 11

لا يستهن أحد بحدائثك، بل كن قُدوة للمؤمنين: في الكلام، في 12
النسرف، في المحبة، في الروح، في الإيمان، في الطهارة

إلى أن آجىء أعكف على القراءة والوعظ والتعليم 13

لا تهمل المؤهبة التي فيك، المعلقة لك بالنبوة مع وضع أيدي 14
المشيخة

أهتَم بهذا. كن فيه، لكي تكون تقدمك ظاهرا في كل شيء 15

لاحظ نفسك والتعليم ودأوم على ذلك، لأنك إذا فعلت هذا، تُخلص 16
نفسك والذين يسمعونك أيضا

1 Timothy 5:1

، لا تزجر شيئا بل عظه كآبٍ، والأحداث كاخوة 1

والعجائز كأمهات، والأحداث كآخوات، بكل طهارة 2

أكرم الأراامل اللواتي هن بالحقيقة أراامل 3

ولكن إن كانت أرملة لها أولاد أو حفدة، فليتعلموا أولا أن يوقروا أهل 4
بيوتهم ويوفروا والديهم المكافأة، لأن هذا صالح ومقبول أمام الله

ولكن التي هي بالحقيقة أرملة ووجيدة، فقد ألفت رجاءها على الله، وهي 5
تواظب الطلبات والصلوات ليلا ونهارا

وأما المنتعمة فقد ماتت وهي حية 6

فأوص بهذا لكي يكن بلا لوم 7

، وإن كان أحد لا يعتني بخاصته، ولا سيما أهل بيته، فقد أنكر الإيمان 8
وهو شر من غير المؤمنين

، ليكتسب أرملة، إن لم يكن عمرها أقل من ستين سنة، امرأة رجل واحد 9

مشهودا لها في أعمال صالحة، إن تكن قد ربت الأولاد، أضافت 10
الغرباء، غسلت أرجل الفقيرين، ساعدت المتضايقين، اتبعت كل
عمل صالح

، أما الأراامل الأحداث فأرفضهن، لأنهن متى بطزن على المسيح 11
يردن أن يتزوجن

ولهن دينونة لأنهن رفضن الإيمان الأول 12

ومع ذلك أيضا يتعلمن أن يكن بطالات، يطفن في البيوت. ولسن 13
بطالات فقط بل مهذرات أيضا، وفضوليات، يتكلمن بما لا يجب

فأريد أن الأحداث يتزوجن ويلدن الأولاد ويدبرن البيوت، ولا يعطين 14
علة للمقاوم من أجل الشتم

- فَقَدْ تَصَنَّفْتُ، وَهُوَ لَا يَفْهَمُ شَيْئًا، بَلْ هُوَ مُتَعَلِّلٌ بِمُبَاحَثَاتٍ وَمُمَاحَكَاتٍ 4
الْكَلَامِ، الَّتِي مِنْهَا يَحْصُلُ الْحَسَدُ وَالْخِصَامُ وَالْأَفْزَاءُ وَالظُّلُونُ الرَّدِيَّةُ
- وَمُنَازَعَاتُ أَنْاسٍ فَاسِدي الذَّهْنِ وَعَادِمِي الْحَقِّ، يَطْلُونُ أَنَّ النَّفْقَى 5
تَجَارَةٌ. تَجَنَّبْ مِثْلَ هَؤُلَاءِ
- وَأَمَّا النَّفْقَى مَعَ الْفَنَاعَةِ فَهِيَ تَجَارَةٌ عَظِيمَةٌ 6
- لِأَنَّنا لَمْ نَدْخُلِ الْعَالَمَ بِشَيْءٍ، وَوَاضِحٌ أَنَّنَا لَا نَقْدِرُ أَنْ نُخْرِجَ مِنْهُ شَيْءٌ 7
- فَإِنْ كَانَ لَنَا قُوَّةٌ وَكِسْفَةٌ، فَلْنَكْتَفِ بِهَمَّا 8
- وَأَمَّا الَّذِينَ يُرِيدُونَ أَنْ يَكُونُوا أَغْنِيَاءَ، فَيَسْفُطُونَ فِي تَجَرِبَةٍ وَفَحْ 9
وَشَهَوَاتٍ كَثِيرَةٍ غَيْبِيَّةٍ وَمُضَرَّةٍ، تُغْرِقُ النَّاسَ فِي الْعُطْبِ وَالْهَلَاكِ
- لِأَنَّ مَحَبَّةَ أَمْوَالٍ أَصْلٌ لِكُلِّ شُرُورٍ، الَّذِي إِذْ أَبْتَغَاهُ قَوْمٌ ضَلُّوا عَنْ 10
الْإِيمَانِ، وَطَعَنُوا أَنْفُسَهُمْ بِأَوْجَاعٍ كَثِيرَةٍ
- وَأَمَّا أَنْتَ يَا إِنْسَانَ اللَّهُ فَأَهْرُبْ مِنْ هَذَا، وَاتَّبِعِ الْبِرَّ وَالنَّفْقَى وَالْإِيمَانَ 11
وَالْمَحَبَّةَ وَالصَّبْرَ وَالْوَدَاعَةَ
- جَاهِدْ جِهَادَ الْإِيمَانِ الْحَسَنِ، وَأَمْسِكْ بِالْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ الَّتِي إِلَيْهَا دُعِيتَ 12
أَيْضًا، وَأَعْتَرَفْتَ بِالْأَعْتَزَافِ الْحَسَنِ أَمَامَ شُهُودٍ كَثِيرِينَ
- أَوْصِيكَ أَمَامَ اللَّهِ الَّذِي يُخَيِّي الْكُلَّ، وَالْمَسِيحِ يَسُوعَ الَّذِي شَهِدَ لَدَى 13
بِيلاطُسَ الْبَنْطِيِّ بِالْأَعْتَزَافِ الْحَسَنِ
- أَنْ تَحْفَظَ الْوَصِيَّةَ بِلَا دَنْسٍ وَلَا لَوْمٍ إِلَى ظُهُورِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ 14

1 Timothy 6:1

- الَّذِي سَيَبِيئُهُ فِي أَوْقَاتِهِ الْمُبَارَكِ الْعَزِيزِ الْوَجِيدِ: مَلِكِ الْمُلُوكِ وَرَبِّ 15
الْأَرْبَابِ
- الَّذِي وَخَدَهُ لَهُ عَدَمُ الْمَوْتِ، سَاكِنًا فِي نُورٍ لَا يُدْنَى مِنْهُ، الَّذِي لَمْ يَرَهُ 16
أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَقْدِرُ أَنْ يَرَاهُ، الَّذِي لَهُ الْكَرَامَةُ وَالْقُدْرَةُ الْأَبَدِيَّةُ. آمِينَ
- أَوْصِ الْأَغْنِيَاءَ فِي الدَّهْرِ الْحَاضِرِ أَنْ لَا يَسْتَكْبِرُوا، وَلَا يُلْفُوا 17
رَجَاءَهُمْ عَلَى غَيْرِ بَقِيَّةٍ لَعْنَى، بَلْ عَلَى اللَّهِ الْحَيِّ الَّذِي يَمْنَحُنَا
كُلَّ شَيْءٍ بِغَيْرِ اللَّحْمِ
- إِنْ كَانَ أَحَدٌ يُعَلِّمُ تَعْلِيمًا آخَرَ، وَلَا يُوَافِقُ كَلِمَاتِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ 3
الصَّحِيحَةَ، وَالْتَعْلِيمِ الَّذِي هُوَ حَسَبُ النَّفْقَى

وَأَنْ يَصْنَعُوا صَلَاحًا، وَأَنْ يَكُونُوا أَغْنِيَاءَ فِي أَعْمَالٍ صَالِحَةٍ، وَأَنْ¹⁸
يَكُونُوا أَسْجِيَاءَ فِي الْعَطَاءِ، كَرَمَاءَ فِي التَّوْزِيْعِ

مُدْخِرِينَ لِنَفْسِهِمْ أَساسًا حَسَنًا لِلْمُسْتَقْبَلِ، لِكَيْ يُمَسْكُوا بِالْأَخْيَارِ الْآبِيدَةِ¹⁹

يَا تِيموثَاوُسُ، اخْفِظِ الْوَدِيعَةَ، مُعْرِضًا عَنِ الْكَلَامِ الْبَاطِلِ الَّذِي²⁰
وَمُخَالَفَاتِ الْعِلْمِ الْكَاذِبِ الْأَسْمِ

الَّذِي إِذْ تَظَاهَرَ بِهِ قَوْمٌ زَاغُوا مِنْ جِهَةِ الْإِيمَانِ²¹

الْزَعْمَةُ مَعَكَ. آمِينَ²²